



# Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,313—FRIDAY, OCTOBER 5, 1894.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments, and General Government Notifications.

PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.

PART IV.—Marine and Mercantile.

PART V.—Municipal and Local.

*Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.*

## Part I.—Minutes, Proclamations, Appointments, &c.

	PAGE		PAGE
Minutes by the Governor ... ..	—	Notices by the Currency Commissioners ... ..	—
Proclamations by the Governor ... ..	187	Notifications of Public or Bank Holidays ... ..	—
Appointments by the Governor ... ..	189	Season Reports ... ..	—
Addresses or Messages to the Legislative Council ... ..	—	Toll Notifications ... ..	—
Orders of the Queen in Council ... ..	—	Miscellaneous Departmental Notices ... ..	192
Despatches to or from the Secretary of State ... ..	191	Sales of Unserviceable Articles ... ..	194
Government Notifications ... ..	191	Notices calling for Tenders ... ..	196
Revenue and Expenditure Returns ... ..	—	Meteorological Returns ... ..	199

### SUPPLEMENT.

Meteorological Observations for June, 1894.

## PROCLAMATIONS BY THE GOVERNOR.

IN the Name of Her Majesty VICTORIA, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland Queen, Defender of the Faith.

### PROCLAMATION.

By His Excellency Sir ARTHUR ELIBANK HAVELOCK, Knight Commander of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

A. E. HAVELOCK.

WHEREAS by "The Courts Ordinance, 1889," it is amongst other thing enacted that Criminal Sessions of the Supreme Court shall be holden by one of the Judges thereof for each of the Circuits into which the Island is divided for the purposes of the administration of justice :

For the Western Circuit four times at least at Colombo, such Session commencing at Colombo on January 10, on March 20, on July 10, and on October 10 every year.

And whereas by the said Ordinance it is also provided that it shall be competent for the Governor, for sufficient reasons to him appearing, after previous consultation with the Judges, to alter the dates fixed by the said Ordinance for holding Criminal Sessions of the said Court at any of the places therein mentioned and to fix any other date for the commencement thereof :

And whereas it appears to Us expedient to alter the date fixed by the said Ordinance for the commencement of the Fourth Criminal Session at Colombo and to fix another date instead thereof :

Now know Ye that We, the said Governor, for sufficient reasons to Us appearing, and after previous consultation with the Judges of the Supreme Court, do hereby direct and appoint as follows :

That the Fourth Criminal Session of the Supreme Court for the Western Circuit to be holden this year at Colombo shall commence on Monday, the 19th day of November, instead of Wednesday, the 10th October.

Given at Colombo, in the said Island of Ceylon, this Third day of October, in the year of our Lord One thousand Eight hundred and Ninety-four.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

GOD SAVE THE QUEEN !

IN the Name of Her Majesty VICTORIA, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland Queen, Defender of the Faith.

PROCLAMATION.

By His Excellency Sir ARTHUR ELIBANK HAVELOCK, Knight Commander of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

A. E. HAVELOCK.

WHEREAS by "The Courts Ordinance, 1889," it is amongst other things enacted that Criminal Sessions of the Supreme Court shall be holden by one of the Judges thereof for each of the Circuits into which the Island is divided for the purposes of the administration of justice :

For the Southern Circuit twice at least at Galle, and such other places in such Circuit as the Governor, after previous consultation with the Judges, shall appoint ; such Session commencing at Galle on the 25th April and 15th September every year :

And whereas it appears to Us expedient that a Criminal Session of the Supreme Court should, on the day hereinafter appointed, be holden at Mátara, a place within the said Southern Circuit in the said Ordinance mentioned :

Now know Ye that We, the said Governor, after previous consultation with the Judges of the Supreme Court, do hereby direct and appoint that a Session of the Supreme Court in its criminal jurisdiction shall be holden at Mátara on Monday, the Twelfth day of November, 1894.

Given at Colombo, in the said Island of Ceylon, this Third day of October, in the year of our Lord One thousand Eight hundred and Ninety-four.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

GOD SAVE THE QUEEN !

IN the Name of Her Majesty VICTORIA, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland Queen, Defender of the Faith.

PROCLAMATION.

By His Excellency Sir ARTHUR ELIBANK HAVELOCK, Knight Commander of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

A. E. HAVELOCK.

WHEREAS by section 17 of "The Police Ordinance, 1865," it is among other things enacted that whenever the Government Agent shall forward an application of the nature described in the 15th and 16th sections of the said Ordinance to Government, together with his report as to the necessity for locating a Police Force in any rural district, and as to the number of men to compose such force, and the amount in money required for its upkeep, it shall be lawful for the Governor, with the advice and consent of the Executive Council, by Proclamation in the *Government Gazette*, to establish a Police Force in such district from such time as shall be therein named, and to introduce therein such of the clauses of the said Ordinance as the Governor in Council shall consider expedient, and such clauses shall accordingly come into force at the time so named :

And whereas the Government Agent of the Province of Sabaragamuwa has forwarded to Government an application of the nature described in the 15th and 16th sections of the said Ordinance, together with his report as to the necessity for locating a Police Force in the rural district of Balangoda, in the Province of Sabaragamuwa, and as to the number of men to compose such force and the amount in money required for its upkeep, as required by the said 17th section of the said Ordinance :

Now know Ye that We, the said Governor, with the advice and consent of Our Executive Council, do by this Our Proclamation establish a Police Force in the said rural district of Balangoda, in the Province of Sabaragamuwa, as from and after the First day of January, 1895, and the said district shall, for the purposes of the said Police Ordinance, 1865, consist of and comprise all lands and

high roads included within the external boundaries of the estates specified in the schedule hereto appended, and sections 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 51, 54, 55, 57, 58, 61, 62, 70, 74, 78, 79, and 98 of "The Police Ordinance, 1865," shall come into operation within the said district.

Given at Colombo, in the said Island of Ceylon, this Eighth day of September, in the year of our Lord One thousand Eight hundred and Ninety-four.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

GOD SAVE THE QUEEN!

SCHEDULE.

1 Agar's Land	6 Detanagala	13 Morahela
2 Ballecotana	7 Dik Mukalana	14 Nonpareil
3 Chetnole, including Plevna and Debrooghur	8 Hiralouvah	15 Rowley
4 Clarendon, including Welj- haranawa	9 Hopewell	16 Ugal Duwa
5 Denagama	10 Keenagaha-ella	17 Walawe
	11 Massenna	18 Wewelwatte
	12 Meddekanda	

APPOINTMENTS, &c., BY THE GOVERNOR.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. ALLANSON BAILEY, Acting Government Agent, Kandy, to act as District Judge, Kandy, for October 11 and 12, 1894, during the absence of Mr. J. H. DE SARAM on leave.

By His Excellency's command,  
E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 4, 1894.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. J. D. MASON to be Additional District Judge and Police Magistrate, Puttalam, in addition to his own duties as Acting District Judge, Kurunégala.

By His Excellency's command,  
E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 1, 1894.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. J. P. LEWIS to be Additional Police Magistrate for one week from the 8th instant.

By His Excellency's command,  
E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 3, 1894.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. G. S. SAXTON, Acting Assistant Government Agent, Mátalé, to be the Local Authority under section 3 of the

Petroleum Ordinance, No. 6 of 1887, for the District of Mátalé.

By His Excellency's command,  
E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 3, 1894.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. LIONEL F. LEE to be a Visitor of the Convict Establishment Jails, Colombo.

By His Excellency's command,  
E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 3, 1894.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. C. C. M. FYERS, Chief Surveyor, Eastern Province, to be a Visitor of the Batticaloa Jail.

By His Excellency's command,  
E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 2, 1894.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. H. B. CHRISTIE, Provincial Engineer, Eastern Province, to be a Visitor of the Batticaloa Prison.

By His Excellency's command,  
E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 3, 1894.

**H**IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. C. H. ALLEN, Chief Surveyor, North-Western Province, to be an Official Member of the Provincial Road Committee of that Province, *vice* Mr. S. J. C. MORE, who has left the station.

By His Excellency's command,  
E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 2, 1894.

**H**IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint the under-mentioned persons to be Inquirers into Deaths for the Judicial District of Colombo:—

PHILIP PERERA WIJEGUNAWARDANA, Mudaliyár.

R. S. WIJESEKARA, Acting Mudaliyár of Salpiti kóralé.

By His Excellency's command,  
E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 3, 1894.

**H**IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint DON NICHOLAS WEERATUNGA, ex-Fiscal's Arachchi, to be an Inquirer into Deaths for the Judicial District of Mátara.

By His Excellency's command,  
E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 4, 1894.

**H**IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. A. W. P. BANDÁ to be an Inquirer into Deaths for the Judicial District of Ratnapura.

By His Excellency's command,  
E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 5, 1894.

**H**IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:—

Dugganne Walawwe Jayasekera Herat Wásala Mudiyansefé TIKIRI BANDÁ to act as Registrar of Marriages (Kandyán and General), Births, and Deaths of Kohoka and Maturata kóralés, in the District of Nuwara Eliya, from the 16th October to 15th November, 1894 (both days inclusive), during the absence of the Registrar, Dugganne Walawwe Jayasekera Herat Wásala Mudiyansefé LOKU BANDÁ, on leave. His office will be held at Dehipe Walawwe in Dehipe.

DON DAVITH ABEYASEKERA JATUNGA APPUHAMI to be Registrar of Marriages (Kandyán), Births, and Deaths of Kolonná kóralé, in the District of Ratnapura, *vice* M. B. MUTTETTUAGAMA, dismissed, with effect from the 15th instant. His office will be at Aragawawatta in Tunkame.

ALEXANDER DON DIAS SAMARAWIKKRAMA YAPA, Police Officer, to act as Registrar of Marriages, Births, and Deaths of Walawe Division, in the District of Galle, from the 9th to 31st instant, during the absence of the Registrar, ANDRIS DIAS SAMARAWIKKRAMA YAPA, on leave. His office will be at Palliyawatta in Polpogoda.

GEORGE ERNEST GOONERATNE, Muhandiram, to act as Registrar of Marriages, Births, and Deaths for the District of Nuwara Eliya, from the 8th to 13th instant, during the absence of the Registrar, W. H. DE SOYSA, on leave. The Acting Registrar's office will be at the Nuwara Eliya Kachchéri.

By His Excellency's command,  
E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 4, 1894.

**W**ITH reference to the *Gazette* notice dated the 22nd August last, it is hereby notified that the name of the Acting Registrar of Marriages (Kandyán and General), Births, and Deaths of Madura kóralé in Wéudawili hatpattu, in the District of Kurunégala, is Herat Mudiyansefé UKKU BANDÁ, and not Herat Mudiyansefé DINGIRI BANDÁ.

By His Excellency the Governor's command,  
E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 2, 1894.

## GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

**H**IS EXCELLENCY THE GOVERNOR will open the Session of the Legislative Council for 1894 on Wednesday, the 24th instant, at 3 o'clock P.M.

Council Chamber,  
Colombo, October 1, 1894.

By order,  
H. WHITE,  
Acting Clerk to the Legislative Council.

**H**IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to direct the following addition to schedule A of the notification of 11th August, 1894, of officers who will be permitted under paragraph 8 of the Pension Minute of 11th December, 1892, to count as pensionable emolument the annual value of the Government building occupied by them.

*Railway Department.*  
Station Masters.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 2, 1894.

By His Excellency's command,  
E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

### Intercolonial Exhibition, Mauritius.

**A**T the request of the Government of Mauritius HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to direct that it be notified for general information that a General Intercolonial Exhibition will be held in Mauritius on November 15, 16, and 17, 1894.

The Committee of the Exhibition, whose Secretary is Mr. A. Daruy de Granpré, will be glad to receive any exhibits from Ceylon.

The next B. I. Steamer for Mauritius will probably leave Colombo on or about October 20, 1894.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 5, 1894.

By His Excellency's command,  
E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

**T**HE subjoined copy of a translation of a Spanish law granting to Great Britain and the British Colonies the tariff advantages granted to Switzerland, Sweden and Norway, and the Netherlands, received from the Secretary of State for the Colonies, is published for general information by direction of His Excellency the Governor.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, September 27, 1894.

By His Excellency's command,  
E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

The Most Hon. the MARQUESS OF RIPON to Governor Sir A. E. HAVELÖCK, K.C.M.G.

*Circular.*

Downing street, August 15, 1894.

SIR,—WITH reference to my circular despatch of the 25th July last, I have the honour to transmit to you, for the information of the Colony under your Government, a translation of a Spanish law granting to Great Britain and the British Colonies the tariff advantages granted to Switzerland, Sweden and Norway, and the Netherlands.

I have, &c.,  
RIPON.

*Law.*

(Translation.)

DON ALFONSO XIII., by the grace of God and of the Constitution King of Spain, and in his name, and during his minority, the Queen Regent of the Realm.

To all those whom these presents may come, know that the Cortes have decreed and we sanction what follows:—

*Sole Article.*—From the date of the publication of this law, and whilst other treaties are not put in force, the more reduced duties, and the tariff advantages resulting from the commercial agreements agreed upon with Switzerland, Sweden, Norway, and the low countries shall be applied to the products of the soil and of the industry of Germany, Austria-Hungary, Denmark, France, Great Britain and its colonies, and Italy.

In order that these benefits shall be understood as subsisting, it will be indispensable for the nations to which they have been granted to apply to the products of the soil and of the industry of Spain their lowest tariffs.

Therefore, we command all the Tribunals, Justices, Chiefs, Governors, and other authorities, civil, military, and ecclesiastical, of whatever class or dignity, to observe it and cause it to be observed, to fulfil and execute it in all its parts.

(Signed) THE QUEEN-REGENT.

(Signed) SEGISMUNDO MORET,

Royal Palace, July 10, 1894.

Minister of State.

## MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

		Rs.	c.
<b>PUBLICATIONS FOR SALE at the Government</b>			
Record Office, Colombo :—			
LEGISLATIVE ENACTMENTS, NEW EDITION.			
The Revised Edition of Ceylon Ordinances,	Rs.	c.	
Vol. I., 1799 to 1882 ... Bound volume	7	50	
Do. do. ... Unbound volume	5	50	
LEGISLATIVE ENACTMENTS, OLD EDITION.			
<i>Volume I.</i>			
All Proclamations, Regulations, and Ordinances			
in force in the Colony on the 12th day of			
January, 1870 : being the "New Edition"			
of Enactments authorized by Ordinances			
Nos. 6 of 1867 and 5 of 1869	...	each	15 0
<i>Volume II.</i>			
<b>Part</b>	<b>From</b>	<b>To</b>	
1 ...	6 of 1870 —	9 of 1871	... " 1 0
2 ...	10 of 1871 —	28 of 1871	... " 1 0
3 ...	1 of 1872 —	7 of 1873	... " 1 0
4 ...	8 of 1873 —	23 of 1873	... " 1 0
5 ...	1 of 1874 —	3 of 1875	... " 1 0
6 ...	4 of 1875 —	3 of 1876	... " 1 0
7 ...	4 of 1876 —	4 of 1877	... " 1 0
8 ...	5 of 1877 —	8 of 1877	... " 0 50
9 ...	9 of 1877 —	23 of 1877	... " 1 0
10 ...	1 of 1878 —	16 of 1878	... " 1 0
11 ...	1 of 1879 —	15 of 1879	... " 1 0
<i>Volume III.</i>			
1 ...	1 of 1880 —	17 of 1880	... " 1 0
2 ...	1 of 1881 —	18 of 1881	... " 1 0
3 ...	1 of 1882 —	16 of 1882	... " 1 0
4 ...	1 of 1883 —	18 of 1884	... " 3 0
5 ...	19 of 1884 —	11 of 1885	... " 1 0
<i>Volume IV.</i>			
1 ...	12 of 1885 —	8 of 1886	... " 1 0
2 ...	9 of 1886 —	7 of 1887	... " 1 0
3 ...	8 of 1887 —	2 of 1888	... " 0 40
4 ...	3 of 1888 —	15 of 1889	... " 2 70
<i>Volume V.</i>			
1 ...	16 of 1889 —	8 of 1890	... " 0 85
2 ...	9 of 1890 —	1 of 1891	... " 0 45
3 ...	2 of 1891 —	8 of 1892	... " 0 95
4 ...	9 of 1892 —	28 of 1892	... " 0 60
5 ...	1 of 1893 —	4 of 1894	... " 0 55
Special Editions of the following, with Tables			
of Sections and Indices, stitched in paper			
cover, are obtainable as follows :—			
The Penal Code (2 of 1883)	...	"	2 0
The Criminal Procedure Code (3 of 1883)	...	"	3 0
The Courts Ordinance (1 of 1889)	...	"	0 50
The Civil Procedure Code (2 of 1889)	...	"	5 0
The Penal Code, in Sinhalese or Tamil...	...	"	1 0
The Criminal Procedure Code, in Sinhalese or Tamil	...	"	1 50
Books of Ordinances passed in the following			
Sessions (old Quarto Edition) can be had,			
price Re. 1 each :—1836, 1842, 1843, 1846,			
1848, 1849, 1850, 1851, 1854, 1855, 1856,			
1857, 1860, 1863-4, 1866-7, 1867-8, 1869-70,			
1870-1, 1872-3, 1873.			
Single copies of Ordinances in English (and,			
where translations have been published,			
in Sinhalese and Tamil) may be obtained			
for 5 cents for every 8 pages or portion			
thereof.			
Municipal Councils' Ordinance, No. 7 of 1887	...	"	0 50
Copies of Government Minutes, Notifications,			
and Regulations, &c. (where available), for			
every 8 pages octavo or 4 pages quarto	...	"	0 5
Colonial Office Lists (annual)			
Ceylon Civil Lists (annual)	...	"	1 0
Ceylon Blue Books (annual)	...	each	10 0
Administration Reports (annual), bound			
volumes, from Rs. 7-50 to ...	...	"	10 0
Do. single reports	...	each	4 pp. 0 5
Sessional Papers, bound volumes, from Rs. 7-50 to			
Do. single papers	...	each	4 pp. 0 5
Customs Tariff	...	"	each 0 10
Customs Annual Returns	...	"	1 0
Customs Regulations	...	"	0 25
Census of Ceylon, 1891	...	"	20 0
Itinerary of Ceylon Roads :—			
Part I.—Principal Roads, Second Edition			
(1881), without Map	...	"	2 0
Part II.—Minor Roads, Second Edition			
(1888), with Map	...	"	3 0
Do. do. without Map	...	"	3 0
Gazetteer of the Western Province	...	"	0 50
District Manuals :			
Mannár, by the late W. J. S. Boake, c.c.s.	...	"	1 0
Uva, by H. White, c.c.s.	...	"	2 50
Nuwara Eliya, by C. J. R. LeMesurier, c.c.s.	...	"	5 0
Register of Books printed in Ceylon and regis-			
tered under Ordinance No. 1 of 1885 :—			
Part I., 1885-88	...	"	1 25
Part II., 1888-92	...	"	1 40
Epitome of Government Minutes, Circulars,			
and Notifications, 1849-71			
Do. do. 1872-87	...	"	1 0
Tables for calculating Pensions under the			
Widows' and Orphans' Pension Fund			
Exchange Compensation Tables	...	"	0 25
Dr. Müller's Report on the Inscriptions of			
Ceylon :—			
Text	...	"	5 0
Plates	...	"	5 0
Return of Architectural and Archæological			
Remains and other Antiquities in Ceylon			
Reports on the Archæological Survey of	...	"	1 20
Ceylon :—			
Kégalla District	...	"	6 0
Anurádhapura (I.)	...	"	0 50
Do. (II.)	...	"	1 0
Do. (III.)	...	"	1 60
Do. (IV.)	...	"	1 5
Do. (V.)	...	"	2 20
The Tésawajamai	...	"	0 50
Pybus's Mission to Kandy	...	"	0 50
The Maháwamsa :—			
Original Páli Text, Part I.	...	"	7 50
Do. Part II.	...	"	7 50
Sinhalese Translation, Part I.	...	"	5 0
Do. Part II.	...	"	5 0
Wijesinha's English Translation of Part II.,			
with Turnour's Translation of Part I....			
Nitinighanduwa, English	...	"	1 0
Do. Sinhalese	...	"	1 0
Rámanáthan's Reports, 4 vols.	each vol.	"	22 0
Report on Brown Scale, or Bug, on Coffee	...	each	1 0
Saddharmalankaraya	...	"	2 0
Dravidian Comparative Grammar	...	"	13 0
Governors' Addresses, 1833-77, 2 vols.	...	"	10 0
Reports of the Temple Lands Commissioners,			
1857 to 1865			
Papers relating to Buddhist Temporalities, 1876	...	"	1 0
Lapidarium Zeylanicum	...	"	31 50
Lepidoptera of Ceylon, in 13 Parts, with			
coloured plates	...	each	Part 14 50
The Green-Scale Bug in connection with the			
Cultivation of Coffee.—Observations by Mr.			
E. Ernest Green (illustrated)			
Clough's Sinhalese-English Dictionary	...	"	20 0
Regulations under the Merchandise and Trade			
Marks Ordinance of 1888			
	...	"	0 15

	Rs.	c.
Rules of the Public Service Mutual Guarantee Association ... each	0	10
Glossary of Native Words occurring in Official Documents ...	0	50
Catalogue of Páli, Sinhalese, and Sanscrit Manuscripts in Temple Libraries ...	0	50
Alwis's Descriptive Catalogue of Sanscrit, Páli, and Sinhalese Works ...	5	0
Buddhist Nirwana : a Review of Max Müller's Dhammapada ...	1	50
Páli Grammar ...	5	0
Extracts from the "Pújjawaliya" (Sinhalese) ...	0	75
Chicago Exhibition—Official Handbook of the Ceylon Courts (illustrated) ...	1	0

Application for any publication in the above List should be made to the *Government Recordkeeper*, at the Colonial Secretary's Office, Colombo, and should be accompanied by payment in advance.

Payment should be made by Post Office Order, Government Draft, or uncrossed Cheque on a Colombo Bank *Stamps will not be received in payment.*

H. WHITE,  
Acting Government Recordkeeper.

September 7, 1894.

*Now ready,*

### Vol. I. of the Revised Edition of Ceylon Ordinances

containing Ordinances, &c., ending with No. 16 of 1882.  
Bound in leather, price Rs. 7-50.

Unbound, price Rs. 5-50.

H. WHITE,  
Acting Government Recordkeeper.

September 14, 1894.

*Now ready,*

### The Legislative Enactments of Ceylon.

VOLUME V., PART V.

No. 1 of 1893—No. 4 of 1894.

Price 55 cents.

H. WHITE,  
Acting Government Recordkeeper.

September 20, 1894.

**THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE** is published every *Friday* at the Government Printing Office.

The Subscription, Rs. 3 per quarter, is payable in advance, and can only be booked to terminate at the end of a quarter.

Single copies, when available, 25 cents each.

*Charges for Advertisements, payable in advance.*

	Rs.	c.
A column ...	7	50
Two-thirds of a column ...	5	0
Half a column ...	4	0
For small notices not exceeding 20 lines ...	2	50

Second and third insertions (consecutive), two-thirds and one-half, respectively, of the above rates.

Cheques on outstation Banks must include usual Bank commission.

Advertisements should reach the Government Printer before noon on *Thursday*.

Back Numbers and Volumes of **THE SUPREME COURT CIRCULAR** (publication of which was discontinued on December 31, 1891) are also on sale at the Government Printing Office, as follows :—

	Rs.	c.
Volume I. ...	3	25
Volumes II. to IX., each ...	6	50

	Rs.	c.
Separate Numbers :—		
To former Subscribers, each ...	0	12
To non-Subscribers, each ...	0	25

For all other Government Publications application should be made to the Recordkeeper, at the Government Record Office, Colombo.

H. C. COTTLE,  
Acting Government Printer.

**THE "KEW BULLETIN"** of miscellaneous information is issued as an occasional publication from the Royal Gardens at Kew.

It contains notes on the economic products of plants which have been made the subject of particular study and investigation at Kew, and it is intended to be a means of communication to persons interested in Botanical subjects and products in India and the Colonies.

The "Bulletin" is published by Messrs. Eyre and Spottiswoode, East Harding street, London, E.C., and may be obtained directly from them or through any bookseller.

Price 2*d.* per copy; by post, United Kingdom, 2½*d.* Foreign Countries and Colonies, 3*d.* per copy.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, August 1, 1894.

**NOTICE** is hereby given that an application from the Hon. T. B. Panabokke has been received for a grant in aid of his Matale Boys' English School.

Observations must be forwarded to the Director of Public Instruction not later than October 20, 1894.

A. WALKER,  
Acting Director of Public Instruction.

Office of the Director of Public Instruction,  
Colombo, October 3, 1894.

### Regulations relating to the Purchase, Sale, and Custody of Ceylon Government Securities.

**THE** following rule has been added to those published in the *Gazette* of March 2, 1894 :—

XIV.—A depositor in the Post Office Savings Bank may authorize the Postmaster-General, in writing, to sign for him agreements and the forms necessary to transfer stock.

F. W. VANE,  
Acting Postmaster-General.

Postmaster-General's Office,  
Colombo, September 28, 1894.

**RETURN** of Arrivals of Immigrant Coolies from September 1 to 30, 1894 :—

Men ...	1,698
Women ...	561
Children ...	186
Total ...	2,445

W. H. JACKSON,  
Assistant Government Agent.

Mannar Kachcheri,  
October 1, 1894.

## Return of Cooly Immigrants at the Ports of Colombo and Mannar during the under-mentioned Periods.

Colombo. [Week ended October 3]	Arrivals.	Departures.
Men ... ..	512	609
Women ... ..	149	203
Children ... ..	111	76
Infants ... ..	48	34
<b>Mannár. [Week ended October 3]</b>	<b>434</b>	<b>231</b>
	<hr/> 1,254	<hr/> 1,153

E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

## SALES OF UNSERVICEABLE ARTICLES.

NOTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles belonging to the Public Works Department will be sold by public auction at the Public Works Department Office, Badulla, on Thursday, November 1, 1894 :—

7 adzes of sorts	752 mamoties
1 anvil	1 mason's spirit level
40 augers of sorts	1 oil stone
5 axes, felling	4 packing cases
23 axes, hand	482 pickaxes or mattocks
70 billhooks and coytas	25 planes of sorts
40 bits for braces	7 porowas
1 boiler, iron, collu	6 pulleys
2 braces, iron, with bits	55 rakes
5 bushel measures of sorts, galvanized	9 rammers, copper
125 buckets, water, galvanized	22 rammers, copper-tipped
2 buckets, pail	2 rules, two feet
60 chisels, cold, steel	1 rasp
82 cans, tin	3 saws, hand
21 cans, iron	1 saw, turning
4 casks, wooden	1 saw, sash
48 chisels of sorts	1 saw, dove-tail
2 files, large, rubber	1 saw, key-hole
45 files of sorts	1 saw, set
3 forges, portable	1 scale, copper, small
2 gimlets of sorts	62 sieves
6 grass-cutting knives	2 spanners
1 grinding stone	3 tongs, smiths'
1 gauge, carpenter's	3 tubs, water
3 hammers, claw	5 tubs, 8 gallons or round feeding
330 hammers, hand	12 trowels, masons'
78 hammers, sledge, iron	1 turnscrew
25 hammers, sledge, steel	2 weights, iron
107 hammers, sledge, half	4 hand carts
70 hammers, miners'	1 truck
55 jumpers	2 elephant shoes
	1 measuring tape, 66 ft.

H. F. TOMALIN,  
for THOMAS SMITH,  
Acting Director of Public Works.  
Public Works Department,  
Colombo, October 3, 1894.

Public Works Department Office, Pussellawa, on Saturday, November 17, 1894 :—

2 barrels, tar, empty	14 hammers, hand
1 billhook	2 hammers, sledge, iron
6 buckets, water, galvanized, iron	11 hammers, sledge, half
2 brushes, whitewashing	6 hammers, miners'
2 brushes, tar	16 kegs paint
8 cans, tin	72 mamoties
2 cans, iron	72 pickaxes
3 chisels of sorts, carpenters'	3 porowas
1 file, large, rubber	15 rakes
3 files of sorts	7 rammers, copper-tipped
1 glazier's diamond	2 sieves, hand
2 grass-cut knives	2 trowels, masons'
	5 iron hand carts
	1 road roller

H. F. TOMALIN,  
for THOMAS SMITH,  
Acting Director of Public Works.

Public Works Department,  
Colombo, October 2, 1894.

NOTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles belonging to the Welikada Prison will be sold by public auction, at the Welikada Jail premises, on Saturday, November 3, 1894, at 12 noon :—

2 augers of sorts	1 knife, kitchen
1 adze	7 lamps, wall
1 balance scale	2 lanterns, bull's-eye
3 boxes, dry-earth	1 saw, Tennon's
4 buckets of sorts	4 pairs scissors, ordinary
11 boxes, latrine	1 trivets, iron
2 carts, iron, hand	1 tape, measuring
11 capes	4 tubs, water carrying
18 chisels of sorts	15 thimbles
30 files of sorts	1 grinding stone
8 handcuffs	A lct empty bottles
42 kegs, latrine	

Convict Establishment,  
September 21, 1894.

R. E. FIRMIINGER,  
Superintendent.

NOTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles belonging to the Public Works Department will be sold by public auction at the



THE under-mentioned found and unclaimed articles will be sold by public auction at the Railway premises, Maradana, at 12 noon, on Monday, October 15, 1894:—

4 pipes	1 parcel clothes	1 brass pot	2 bundles pingo sticks
4 pipes	1 parcel horse clothing	1 grinding stone	3 pillows
2 finger rings and 3 hair-pins	2 banians and 1 cloth	1 bucket	1 rain coat
2 pen-knives	6 handkerchiefs and 1 napkin	1 package planks and 2 reepers	1 rain coat
1 brass chain and 1 cord	8 handkerchiefs	1 folding chair	1 rain coat
2 spoons and 2 forks	8 handkerchiefs	1 package plates, &c.	1 waterproof coat
3 tobacco pouches and 1 tobacco tin	3 pairs shoes	1 cup and 3 plates	3 talipot shades.
1 penholder and 1 patent ruler	1 lot shoes and boots	2 cups and 1 saucer	2 packages talipot mats
1 packet medicine	1 cocoanut scraper	1 chamber pot	2 coats and 1 towel
2 bottles lozenges	2 cocoanut scrapers	1 hand bag	1 jacket, shirt, and collar
1 pair spectacles and 2 cases	5 cocoanut milk strainers	1 hand bag	1 golf stick
4 hats	1 plane and chisel	1 milk jug and 1 jar	6 walking sticks
2 hats	2 hammers	1 bundle Jute Hessian	10 walking sticks
2 hats	2 knives	2 pieces concrete	12 walking sticks
2 hats	3 padlocks and 4 keys	1 riding whip	1 lamp, 2 burners. and 2 wick holders
1 hat box	2 iron pipes	2 bags containing medicinal bottles and medicinal roots	3 pairs sandals
1 hat box	1 brass lamp	1 bag dog cakes	3 pairs sandals
1 hat box	1 kettle	2 bags	8 pairs sandals
1 comb, 1 tie, and 1 belt	1 cheque book and 1 roll pictures	3 bags cocoanuts	17 pairs sandals
3 fans and 3 pairs gloves	1 packet books, &c.	2 bags cloths, pots, &c.	3 umbrellas
1 bullock horn	6 bundles empty gunny bags	1 bag cotton	3 umbrellas
2 bundles sticks	6 bundles empty gunny bags	1 bag coir and chatties	3 umbrellas
4 bundles sticks	6 bundles empty gunny bags	1 bag pepper	6 umbrellas
2 tiffin baskets	3 mats	1 bag cocoanuts	6 umbrellas
1 tin biscuits	3 mats	1 bag sundries	8 umbrellas
1 tin biscuits	2 cooly cumblies	1 bottle coffee	8 umbrellas
1 cricket bat	2 cooly cumblies	1 bag coffee	9 umbrellas
1 tennis racket	1 shawl	1 bag carpenter's tools	2 packages porcupine quills
1 tennis racket	2 shawls	1 bottle and 1 tin honey	1 feeding bottle
1 butterfly net	2 shawls	1 tin oil and 1 bottle medicine	1 bundle hoop iron
5 betel bags and 1 parcel incense tapers	1 tin box clothes	3 empty kerosine oil tins	1 bundle harness
2 Kalutara baskets	1 tin box clothes	2 empty jars	1 bag clothes
1 Kalutara basket	1 box sundries	3 oil measures	1 basket cigars
4 native purses	2 towels	1 empty pickle bottle	1 bag resin
2 pots and 1 pumpkin shell	3 towels	2 tins sundries	1 parcel tea
3 vessels (earthenware)	2 tumblers	1 empty box	1 cup containing tea
2 caps	6 empty baskets	1 lot bottles	3 packages bones
2 caps	6 empty baskets	2 empty cases (wooden)	1 bundle coir and 2 ropes
4 caps	1 lot baskets, &c.	1 package wooden pestles	1 jakwood beam
3 pieces cloth, &c.	7 plucking baskets	1 package leather	1 jakwood beam
3 bundles clothes	1 bundle empty gunny bags	2 tins wrapped in a cloth	1 jakwood plank
1 bundle cloth	3 bags containing empty bags	1 lantern	1 jakwood plank
1 bundle cloth	5 bundles mat bags	1 tiffin box	6 bags sawdust
2 pieces cloth	5 sieves	1 drawer and 1 bracket	1 package tea shooks
2 pieces cloth	4 empty tin boxes	1 drum	1 sheet iron
3 pieces cloth	5 empty tins	1 package plates	1 box clothes belonging to late Foreman Platelayer Groves
1 parcel clothes	6 empty tins	1 baby's gown	
1 parcel clothes	1 basket empty tins	2 bundles broom sticks and 2 bundles ekels	
	1 measure		

W. T. PEARCE,  
General Manager.

General Manager's Office,  
Colombo, October 1, 1894.

## NOTICES CALLING FOR TENDERS.

**SEALED** Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for conveyance of Materials by Cart from Galle to all roads in the Southern Province," will be received at the Colonial Secretary's Office up to noon on Monday, October 29, 1894, from persons willing to contract for the said service for the year 1895.

2. The tenders should give the rate per cwt. per mile for which they offer to contract.

3. The tenders are to be made on forms which will be supplied on application at the office of the Director of Public Works, and no tender will be considered unless furnished on the recognized form.

4. A deposit of Rs. 50 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

5. Contractors shall be bound to give cash security in the sum of Rs. 250 for the due fulfilment of the contract, which sum should be paid into a kachcheri to the credit of the Hon. the Treasurer of Ceylon.

6. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

7. Persons whose tenders are accepted by Government will be required to bear the expenses of having security bonds prepared for the due performance of their contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderers' own lawyers, the name or stamp of whom should be affixed to the document.

8. The contractors shall be required to pay a fee of Rs. 10.50 to the Attorney-General for passing their security bonds.

H. WHITE,  
for Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, September 27, 1894.

**SEALED** Tenders (in duplicate), from persons willing to contract for the supply of the under-mentioned articles for the use of Government from January 1 to December 31, 1895, will be received by the Hon. the Colonial Secretary at his Office, viz:—

To be marked on the envelopes "Tender for Arrack, Colonial Store," receivable up to 12 o'clock noon on Monday, October 29, 1894.

Arrack, 20° below proof as per Syke's hydrometer. About 1,500 gallons required, to be delivered in such quantities as may be required from time to time.

Deposit for tender forms, Rs. 100.

To be marked on the envelopes "Tender for Soap, Colonial Store," receivable up to 12 o'clock noon on Monday, October 29, 1894.

Soap, English bar. About 4,000 to 4,500 lb. are required.

Soap, Calvert's carbolic, in bars. About 800 to 1,000 lb. are required.

Candles, table. About 800 to 1,000 lb. are required.

The above to be delivered in such quantities as may be required from time to time.

Deposit for tender forms, Rs. 100.

To be marked on the envelopes "Tender for Coal Tar, Colonial Store," receivable up to 12 o'clock noon on Monday, October 29, 1894.

Tar, coal, in 36 gallon barrels. About 300 to 400 barrels are required, to be delivered in such quantities as may be required from time to time.

Deposit for tender forms, Rs. 100.

To be marked on the envelopes "Tender for Dynamite and Detonators, Colonial Store," receivable up to 12 o'clock noon on Monday, October 29, 1894.

Dynamite. About 2,500 to 3,000 lb. are required.

Detonators. About 7,500 to 8,000 are required.

The above to be delivered in such quantities as may be required from time to time.

Deposit for tender forms, Rs 100.

2. A deposit, as noted above, will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of contract.

3. The deposit must be made at the Treasury or Kacheheri, and the deposit receipt must be produced to the officer issuing the form of tender as his authority for making the issue.

4. No tender will be considered unless it is on such printed forms—to be obtained at the office of the Colonial Storekeeper—and unless accompanied by a letter signed by two responsible persons, whose addresses must be given, engaging to become sureties for the due fulfilment of the contract.

5. The person whose tender is accepted must deposit samples with the Colonial Storekeeper before the date on which the tenders are considered, of which due notice will be given. No tender will be considered if the sample is not so deposited.

6. The amount of security to be given, and all other necessary information, can be ascertained on application at the Colonial Storekeeper's office.

7. The person whose tender has been accepted by Government will be required to bear the expense of having security bonds prepared for the due performance of his contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderer's own lawyers, in which case the name or stamp of the Proctor who drafted the bond should be affixed to the document. But if a contractor submits a security bond which does not bear the name or stamp of the lawyer who drafted it, he will be required to pay a fee of Rs. 10.50 to the Attorney-General for approving each bond.

8. The security bond should be furnished immediately on acceptance of tender being notified.

9. All alterations or erasures in tenders should bear the initials of the tenderers, otherwise the tenders will be treated as informal and rejected.

10. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

H. WHITE,  
for Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, September 26, 1894.

**SEALED** Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for Dieting Agricultural Students," will be received at the Colonial Secretary's Office up to noon on Thursday, November 8, 1894, from persons willing to contract for dieting the students of the Colombo School of Agriculture from January 1 to December 31, 1895.

The tenders are to be made on forms which will be supplied upon application at the office of the Director of Public Instruction, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form.

A deposit of Rs. 20 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail

to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

Sufficient sureties will be required to join in a bond for the due fulfilment of each contract. The amount of such bond, and all other necessary information, can be ascertained upon application at the office of the Director of Public Instruction.

The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

Samples of rice must be deposited at the office of the Director of Public Instruction in sealed packets or bottles, labelled with the tenderer's name, before the date on which the tenders are to be opened.

Persons whose tenders are accepted by Government will be required to bear the expenses of having security bonds prepared for the due performance of their contracts, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, whose fees should be paid by the contractor, but may be drawn by the tenderers' own lawyers.

On bonds which have been drawn by the tenderers' own lawyer, the name and stamp of the Proctor who drafted the bond should be affixed, in order to facilitate the work of the Crown Counsel.

Every alteration in the tender should bear the initials of the tenderer. All alterations in tenders not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

H. WHITE, for Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, September 28, 1894.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for Latrine Conservancy, Public Offices," will be received by the Hon. the Colonial Secretary at his Office up to 12 o'clock noon on Monday, October 22, 1894, from persons willing to contract for the daily conservancy during the year 1894 of the following latrines, urinals, and dry-earth closets :-

Public latrines and urinals and three dry-earth closets situated behind the Government Printing Office.

Three dry-earth closets in the Colonial Secretary's Office.

Two dry-earth closets in the Council Chamber.

Two dry-earth closets in the Government Printing Office.

One dry-earth closet in the Treasurer's Office.

Deposit for tender forms, Rs. 20.

2. The tenders are to be made upon forms which will be supplied upon application to the Hon. the Colonial Secretary, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form, and unless accompanied by a letter written on a full sheet of foolscap paper, signed by two responsible persons, whose addresses must be given, engaging to become security for the due fulfilment of the contract.

3. A deposit, as noted above, will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

4. Security to the amount of Rs. 100 will be required of the successful tenderer, who will enter into an agreement binding himself to forfeit such sum in case of the non-fulfilment of the service contracted for. The security shall be in cash, to be deposited in the Savings Bank, and the book lodged with the Colonial Secretary within one week of acceptance of the tender.

5. Tenderers may apply at the Colonial Secretary's Office at noon on the day after that fixed for receipt of tenders to be informed of the result of their offers. The application of any person who does not so attend will not be considered.

6. The party whose tender may be accepted will be required to be always in attendance at a certain fixed spot to open the dry-earth closets when required and close them when not in use, and he will be held strictly liable for the perfect cleanliness of the place.

H. WHITE, for Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, September 26, 1894.

“ආණ්ඩුවේ මෙහි පහත සඳහන්වන කන්තෝරු වලට අයිති වැසිකිළි ආරක්‍ෂාකිරීමට වැන්ඩර් නොහොත් ඉල්ලීම් පත්‍රය” කියා පිට කඩදසිවල ලියා මුද්දරකළ වැන්ඩර්පත්‍ර (ඒ සමාන කෙටුම්පතකුත් සමඟ) මෙහි සඳහන්කරණ වැසිකිළි සහ මුහුණපනද විෂය ද්‍රව්‍යදමන වැසිකිළි වර්ගයද වූ 1894 රේ අවුරුද්දේදී දින පහා ආරක්‍ෂාකිරීමට කැමති අයවලුන්ගෙන් වූ 1894 ක්වු ඔක්තෝබර් මස 22 වෙනි සඳුදා දවල් 12 වෙන කල් ගරුකටයුතු මහසෙකුකාරීන් උත්තරායයේ එසින් උත්තරායයේ කන්තෝරුවේදී භාරගන්ව යෙදෙනවා ඇත :-

ආණ්ඩුවේ අවුකන්තෝරුව පිටිපයේ පොදු පාරිච්චිට නිබෙන වැසිකිළි සහ මුහුණපනද විෂය ද්‍රව්‍ය දමන වර්ගයේ වැසිකිළි තුණ, මහසෙකුකාරීන් උත්තරායයේ කන්තෝරුවේ නිබෙන විෂය ද්‍රව්‍ය දමන වර්ගයේ වැසිකිළි තුණ.

මන්ත්‍රීසභා කාමරයේ නිබෙන විෂය ද්‍රව්‍ය දමන වර්ගයේ වැසිකිළි තුණ.

ආණ්ඩුවේ අවුකන්තෝරුවේ නිබෙන විෂය ද්‍රව්‍ය දමන වර්ගයේ වැසිකිළි.

මුදල්භාණ්ඩාගාරික තැනගේ කාමරයේ නිබෙන විෂය ද්‍රව්‍ය දමන වර්ගයේ වැසිකිළි.

වැන්ඩර් පෝර්මපත්‍ර ගැණ මුදල් බදින ගණන රුපියල් 20යි.

2. වැන්ඩර් ලියාදෙන්නට මිනැ ගරුකටයුතු මහසෙකුකාරීන් උත්තරායයේගෙන් ඉල්ලා ලබාගත් පෝර්ම කඩදසිවලය. පිළිගතයුතු පෝර්මයක ලියා නැත්නම්, කවද සම්පූර්ණ පුල්ස්කැප් කොලයක ලියා වගකිවත් බැඳෙන දෙත්තෙන් කොන්ත්‍රාත්තුව හරිකාකාර ඉන්ට් කරණවට ඇසවෙන්නට පොරොන්දු වෙමින් තමන්ගේ තම ගම හරිසට ඇතුළු ඒක දිලා නැත්නම් භාරගන්නේ නැත.

3. වැන්ඩර් පෝර්මයක් දෙන්නට පළමුවෙන් ඉහත දක්වුලෙස ඇප බදින්නට මිනැ. අමෙක් ඉල්ලුවාසින් පසු කොන්ත්‍රාත්තුවට සහ පොරොන්දුවට බැඳෙන්නට බැරිය කිවෙත් එක්කෝ ඒත්තුගතයුතු ඇප යුද්ධ නොත් බැඳුණු මුදල රුපියන්ගක වෙනවා ඇත.

4. සම් කෙනෙකුගේ වැන්ඩරය බාරගන්ව යෙදෙනා ඇද්ද ඔහුගෙන් රුපියල් 100ක ඇපයක් මිනැ. කොන්ත්‍රාත් රුපියලිය ඉෂ්ටනොකලොත් ඒ ගණන රුපියන්ගක වෙනවාට කැමති බවට පොරොන්දුවක් වෙන්ට මිනැ. ඇපය මුදලින් දෙන්නට මිනැ. ඒ මුදල සේවිත්ස් බැත්තුවේ දමා පොන වැන්ඩරය පිළිගන් දින පවත් සතියක් ඇතුළතදී මහසෙකුකාරීන් උත්තරායයේ වෙන තබන්නට මිනැ.

5. වැන්ඩර් පත්‍ර දුන් අයවලුන්ට තමන්ගේ ඉල්ලීම් පත්‍ර ගැණ මුගේ මොකද කියා දුනහත්තා පිණිස වැන්ඩර්පත්‍ර භාරගැනීමට නිගමකළ දිනට පසුවද දවල් මහසෙකුකාරීන් කන්තෝරුවේදී ඉල්ලා සිටින්නට පුළුවන. තේන කෙනෙකුගේ ඉල්ලීම් කල්පනා කරන්නේ නැත.

6. සම්කෙනෙකුගේ වැන්ඩරය පිළිගන්ව යෙදෙනා ඇද්ද විෂයද්‍රව්‍යදමන වර්ගයේ වැසිකිළි මිනැවුම්ට අරිණ පිණිසත් ඒවා පාරිච්චි නොකරණවිට වසාදමන පිණිස



## RETURN OF RAINFALL FOR THE MONTH OF AUGUST, 1894.

PROVINCE	STATION	Height above Mean Sea Level, in Feet	Total Rainfall during the Month, in Inches	Greatest Quantity in any 24 Hours, in Inches	Date on which the Greatest Quantity Fell	No. of Days on which Rainfall was registered	Direction of Wind	REMARKS	
Western	Negombo	6	0.05	0.05	7—8	1	S.W.	Mr Colls	
	Kalutara	36	0.72	0.40	8—9	5	N.W.	Mr. Bingham	
	Labugama	375	5.14	1.09	5—6	24	S.W.	Mr. Gibson	
Central	Henaratgoda	33	1.47	0.55	4—5	5	N.E.	Mr. Perera	
	Navalapitiya	2,000	23.64	2.51	16—17	30	S.W.	Mr. Neate	
	Katugastota	1,500	5.43	0.64	20—21	24	N.W.	Mr. Macpherson	
	Dikoya	3,708	21.04	2.06	28—29	29	S.W.	Mr. Waddell	
	Pussellawa (Helboda)	3,300	14.08	1.43	9—10	28	Variable	Mr. Human	
	Yarrow Estate	3,400	12.66	2.20	25—26	29	S.W.	Mr. Tatham	
	Peradeniya	1,540	6.60	1.21	21—22	25	S.W.	Mr. Ferdinandus	
	Duckwari	3,300	8.56	1.62	28—29	24	S.W.	Mr. Spence	
	Caledonia	4,273	12.85	1.70	26—27	30	S.W.	Mr. Garneys	
	Pussellawa	3,000	12.79	1.92	26—27	26	S.W.	Mr. Crabbe	
	Hakgala	5,581	5.65	1.35	25—26	18	Variable	Mr. Perera	
	S. Wanarajah Estate	3,700	20.72	3.09	26—27	31	Variable	Mr. Tatham	
	Northern	Maskeliya	4,200	29.52	5.40	24—25	31	S.W.	Mr. Place
Dalguise Est. (Shannon)		4,510	32.45	5.15	24—25	31	S.W.	Mr. Theabold	
Padupola		1,636	43.46	11.27	23—24	27	S.W.	Mr. Waddell	
Mullaittivu		12	3.61	1.80	28—29	7	Variable	Mr. Powell	
Jaffna		8	1.79	0.48	26—27	7	Variable	Mr. Grant	
Mankulam (N. Road)		167	1.34	1.34	28—29	1	S.W.	Mr. Powell	
Elephant Pass		7	2.55	2.00	28—29	3	S.W.	Mr. Renganathan	
Vangalchettykulam		179	0.80	0.52	28—29	3	S.W.	Mr. Auwardt	
Point Pedro		24	4.75	1.60	26—27	6	S.W.	Mr. Eleyatamby	
Jaffna College		9	2.60	0.90	26—27	7	S.W.	Mr. Howland	
Kayts		8	2.89	1.52	26—27	6	S.W.	Mr. Grant	
Kangesanturai		10	5.92	2.43	26—27	5	S.W.	Mr. Everts	
Pallai		24	3.62	1.36	28—29	5	S.W.	Mr. Renganathan	
Murikandy (North-Central Road)		7	3.09	2.00	28—29	8	Variable	Mr. Renganathan	
Neduneni		122	6.84	1.80	10—11	9	S.W.	Mr. Powell	
Chavakachcheri		16	6.17	2.05	25—26	7	Variable	Mr. Renganathan	
Udupitti		35	4.54	1.40	25—26	9	Variable	Mr. Hastings	
Marichchukaddi		14	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	S.W.	Mr. Auwardt	
Southern		Ella Vella	262	3.73	0.73	15—16	10	W.	Mr. Kretser
		Kekanadure	150	3.04	1.04	3—4	9	N.W.	Mr. Kretser
		Denegama	286	2.53	0.45	4—5	7	W.	Mr. Kretser
		Udukiriwila	235	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	S.W.	Mr. Macgregor
		Kirama	260	1.97	0.50	7—8	11	S.W.	Mr. Macgregor
	Hali-ela	200	4.04	1.10	3—4	10	S.W.	Mr. Kretser	
	Tissamaharama	75	0.65	0.50	23—24	2	Variable	Mr. Macgregor	
	Matara	15	3.67	1.60	3—4	8	S.W.	Mr. Kretser	
	Dandeniya	157	2.90	1.05	3—4	8	S.W.	Mr. Kretser	
	Urubokka	890	2.45	0.89	29—30	8	N.E.	Mr. Kretser	
	Elagala	121	1.10	0.70	6—7	2	Variable	Mr. Macgregor	
	Tangalla	94	2.19	1.34	2—3	10	S.W.	Mr. Macgregor	
	Mamadola	56	0.15	0.13	4—5	2	S.W.	Mr. Kadramar	
	Eastern	Irrakkamam	42	3.20	2.15	25—26	6	Variable	Mr. Holland
		Devilane	136	5.61	1.50	25—26	13	Variable	Mr. Court
		Sagamata	40	3.00	2.20	23—24	4	Variable	Mr. Holland
		Ambare	65	4.05	0.80	26—27	7	W.	Mr. Holland
		Kantalai	150	1.61	1.00	24—25	3	S.	Mr. Christie
		Allai	95	3.90	2.75	26—27	3	S.W.	Mr. Christie
Rukam		120	6.82	1.55	26—27	8	Variable	Mr. Court	
Periyakulam		20	1.83	1.58	27—28	2	S.	Mr. Christie	
Chadaiyantawala		57	3.80	1.05	27—28	7	Variable	Mr. Holland	
Kalmunai		12	1.09	0.61	20—21	3	Variable	Mr. Holland	
Kadukamunai		15	2.65	1.15	23—24	6	E.	Mr. Court	
Pulukannawa		121	2.65	1.15	23—24	6	E.	Mr. Court	
Rotewewa		30	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Variable	Mr. Holland	
Lahugala		70	5.12	0.78	5—6	11	W.	Mr. Holland	
Naulla		30	6.30	1.80	5—6	6	W.	Mr. Holland	
Panama		25	3.00	1.00	5—6	3	W.	Mr. Holland	
North-Western		Andankulam	41	2.35	1.25	27—28	4	Variable	Mr. Christie
	Magalawewa	176	0.98	0.40	25—26	6	S.W.	Mr. Smith	
	Maha Uswewa tank	160	1.00	0.70	16—17	3	S.W.	Mr. Driberg	
	Tenepitiya	9	0.10	0.10	3—4	1	S.W.	Mr. Silva	
North-Central	Kalawewa	268	3.61	1.66	23—24	4	S.E.	Mr. Weinman	
	Dambulla	520	2.68	2.20	24—25	8	S.W.	Mr. Kadurawail	
	Maradankadawala	443	4.03	3.10	26—27	5	S.W.	Mr. Weinman	
	Mihintale	354	1.60	0.90	27—28	3	S.W.	Mr. Ludovice	
	Horowapotana	217	1.18	0.80	27—28	4	S.W.	Mr. Ludovice	
	Madawachchiya	285	1.77	0.43	27—28	6	S.W.	Mr. Ludovice	
	Topare	200	4.66	2.60	25—26	5	S.W.	Mr. Debere	
Uva	Bandarawela	3,800	4.75	1.04	25—26	8	N.	Mr. Chapman	
	Haldummulla	3,160	4.14	1.55	24—25	7	W.	Mr. Emerson	
	Kumbukan	446	8.04	2.55	21—22	12	Variable	Mr. Emerson	
Sabaragamuwa	Hambagamuwa	390	0.21	0.21	26—27	1	S.	Mr. Emerson	
	Ambanpitiya	729	5.05	0.60	25—26	19	S.W.	Mr. Grigson	
	Pelmadulla	408	10.91	1.45	21—22	22	E.	Mr. Macdonell	
	Kolonnakorle (Hulanda-oya)	203	0.34	0.13	3—4	3	S.W.	Mr. Walker	
	Avisawella	105	5.25	1.05	25—26	18	S.W.	Mr. Mayes	

# Results of METEOROLOGICAL OBSERVATIONS in Ceylon during the Month of June, 1894.

STATIONS.	Height above Level of Sea.	RAINFALL.				Mean Daily Horizontal Movement of Air.	The Resultant Direction of the Wind was from	BAROMETER REDUCED TO 32°								TEMPERATURE OF THE AIR AND OF EVAPORATION.										Mean Amount of Cloud 0 to 10.															
		Total No. of Inches.	Greatest Quantity in any 24 hours.		No. of Days on which Registered.			Miles.	Mean Reading.		Mean Reading for the Month.	Mean Reading reduced to the Level of Sea.	Highest Reading.		Lowest Reading.		Mean Daily Max. Temp. in Shade.	Mean Daily Min. Temp. in Shade.	Adopted Mean Temp. of Air.	Mean Temp. of Evaporation.	Mean Elastic Force of Vapour.	Mean Degree of Humidity: Complete Sat. 100.	Maximum Temperature of Air.		Minimum Temperature of Air.		Mean Daily Max. Tem. in Sun.	Maximum Temperature in the Sun.		Mean Daily Min. Tem. on Grass.	Minimum Temperature on the Grass.										
			Inches.						Date.				Inches.		Date.								Inches.		Date.			°			°		°		°		°		°		
			Inches.						Date.				Inches.		Date.								Inches.		Date.			°			°		°		°		°		°		
			Inches.						Date.				Inches.		Date.								Inches.		Date.			°			°		°		°		°		°		
1 Colombo	40	11-32	1-21	4th-5th	24	286-4	S. 64 1/2 W.	29-839	29-760	29-799	29-839	29-879	17th	29-688	28th	85-0	77-0	80-2	75-5	82-2	80	86-7	9th	73-8	...	138-0	152-0	7th	72-8	70-0	...	8-0									

\* At principal stations from the means of 9.30 A.M., 3.30 P.M., and the minimum readings.